

+ Interview
Jacques Labre,
de SUEZ
Environnement p. 2

+ Marché
Gestion de l'eau pour
l'industrie, un marché
en plein essor p. 3

+ Solutions
L'O'Mobile®,
station embarquée
pour Prayon p. 4

+ Visions croisées
Infilco et Ondeo IS,
un même réseau
commercial p. 8

Ondeo



Des solutions,
des métiers,
notre engagement
pour l'environnement

ÉDITO

Partenaires durables

Parce que les enjeux de la gestion du cycle de l'eau dans l'industrie sont multiples, nos clients veulent un partenaire fiable et durable.

Ce partenaire, Ondeo Industrial Solutions veut l'incarner. Car nous regroupons l'expertise, l'expérience et les compétences pour définir, réaliser et exploiter des solutions adaptées et respectueuses des normes d'hygiène, de sécurité et d'environnement.

En un mot, nous connaissons le métier de nos clients et maîtrisons le nôtre : apporter de la valeur dans votre gestion du cycle de l'eau.

Avec toujours un esprit novateur et la volonté de renforcer notre lien. Tel est bien l'objectif du journal dont nous vous proposons ici le premier numéro.

Un carrefour d'échanges des expériences et des *best practices*. Un rendez-vous pour faire la preuve de la diversité de notre expertise. Un espace pour donner des repères sur un environnement complexe. Et un révélateur de l'engagement des équipes de Ondeo IS. Pour plus d'efficacité encore. Bonne lecture !

Charles Chaumin
Directeur général

LE CHIFFRE CLÉ

5 millions
de m³

C'est le volume d'eau recyclée sur les sites de Ondeo IS depuis cinq ans.

DOSSIER



Gestion durable : la ressource en eau

+ TENDANCE Face à la baisse des ressources naturelles en eau qui inquiète la planète, de nombreux industriels mettent en place des démarches de développement durable. Pour limiter leur consommation tout en optimisant leur gestion de l'eau. Explications.

Depuis quelques années, l'eau est au centre de nombreux débats internationaux. Ainsi, en l'an 2000, l'un des huit Objectifs du millénaire pour le développement (OMD) adoptés par les Nations unies était consacré à l'eau.

Au cours de la même année, la déclaration ministérielle du deuxième Forum mondial de l'eau mettait l'accent sur les principaux défis mondiaux à relever, parmi lesquels la protection des écosystèmes, la gestion des risques et la valorisation de l'eau.

Quant à l'année 2003, elle a été proclamée Année internationale de l'eau douce par l'Assemblée générale des Nations unies.

Une ressource épuisable

En matière de ressources hydriques, la préoccupation première est celle de la quantité. Car si l'eau couvre environ 70 % de la surface terrestre, en réalité seulement 2,5 % de ces réserves sont potables. Sachant que près de 70 % de cette eau douce est

emprisonnée dans les glaciers et les calottes glaciaires des zones reculées et très peu peuplées, comme les régions polaires et le Groenland, il ne reste plus que 0,01 % du total des ressources en eau douce disponible pour les usages domestiques, agricoles et industriels. Parmi ces trois pôles consommateurs, c'est indéniablement celui de l'agriculture qui utilise le plus d'eau (75 %), suivi par l'industrie (20 %) et les activités domestiques (5 %).

Prélèvements agricoles et rejets industriels

« Au cours des cinquante dernières années, le prélèvement et la consommation d'eau par l'agriculture n'ont pas cessé de croître, souligne Jacques Labre, directeur des relations institutionnelles de SUEZ Environnement, tandis que du côté de l'industrie, les prélèvements ont aussi augmenté, mais la consommation réelle s'est maintenue





à un faible niveau. » Moindre consommatrice, l'industrie est cependant montrée du doigt à cause de l'importance de ses rejets ayant un impact sur l'environnement. Ainsi, en 2003, dans les pays en développement, 70 % des déchets industriels étaient encore rejetés sans traitement dans les cours d'eau et polluaient l'eau utile à l'approvisionnement.

Préserver la qualité

Au-delà de la quantité, c'est la qualité de l'eau qui est devenue une véritable préoccupation. C'est pourquoi le traitement de l'eau pour l'industrie s'inscrit véritablement dans une démarche globale de préservation des ressources. Dans les pays les plus développés, les industriels ont déjà fait de nombreux efforts, notamment au cours des dix dernières années. Ces évolutions résultent du durcissement de la législation, mais aussi de la véritable prise de conscience collective d'une nécessaire gestion durable de l'eau.

« Les grands groupes inscrivent de plus en plus souvent une démarche de développement durable dans leurs fondamentaux, remarque Bertrand Garnier, directeur technique de Ondeo IS. Et la protection de l'environnement est un des piliers du développement durable. De plus, les industriels

ont bien compris que le contrôle de leur impact sur l'environnement avait aussi des retombées positives sur leur image. »

Une palette de technologies et de services

Désormais, la gestion responsable de l'eau est devenue la norme, et les industriels sont demandeurs.

« En Italie, nous avons mis en place des installations de traitement membranaire par ultrafiltration grâce auxquelles l'industrie pétrochimique, réputée polluante, peut aujourd'hui fournir des liquides de rejet de très haute qualité », ajoute Bertrand Garnier. Pour limiter leur consommation d'eau et respecter en outre les exigences réglementaires, les efforts des industriels se sont également portés sur le recyclage. L'eau souillée peut ainsi être traitée, puis réemployée pour la même utilisation ou dans un autre process industriel.

Autant de besoins qui entrent dans le cadre des compétences de Ondeo IS. Le groupe propose en effet

“ Il reste 0,01 % du total des ressources en eau douce pour les usages domestiques, agricoles et industriels. ”

à ses clients toute une palette de technologies et de services couvrant l'ensemble du cycle de l'eau, depuis le prélèvement jusqu'au traitement des eaux usées, des boues et des sous-produits, en passant par le refroidissement, la purification, la production de vapeur, ou encore le recyclage.

Un coût minime

Mais Ondeo IS offre à ses clients bien plus que de simples solutions techniques.

« C'est un véritable accompagnement de leur démarche de développement durable que nous proposons à nos clients, déclare Bertrand Garnier. Nous les aidons à optimiser l'ensemble de leur cycle de l'eau en trouvant la meilleure combinaison économique et environnementale. La maîtrise des coûts est évidemment au centre des préoccupations de tous les acteurs de l'industrie. Mais il faut savoir que le coût de mise en place d'une installation de traitement de l'eau se révèle minime par rapport au coût d'exploitation global. En définitive, c'est notre capacité à nous adapter et à comprendre leurs contraintes qui nous permet de créer de la valeur chez nos clients au niveau de la gestion de leurs performances environnementales. » ■



Jacques Labre, directeur des relations institutionnelles de SUEZ Environnement.

+ INTERVIEW

« S'aligner sur les meilleures pratiques »

Pensez-vous, comme on l'entend souvent dire, que, après la guerre de l'or noir, viendra la guerre de l'or bleu ?

C'est une métaphore qui a beaucoup de succès car elle est simple. En réalité, au cours des dernières décennies, les négociations en matière de ressources en eaux partagées ont plus souvent conduit à des accords de coopération qu'à des conflits.

Il semble pourtant que la thématique des ressources en eau soit un sujet sensible ?

C'est vrai, mais il est dangereux d'émettre une opinion généralisée sur l'eau. Il n'y a pas de crise mondiale appelant des solutions globales, mais des tensions locales à gérer localement. Si plus d'un milliard d'hommes n'ont, encore aujourd'hui, pas accès à l'eau potable, c'est faute d'investissements et de gouvernance... Par ailleurs, il ne faut pas limiter la réflexion sur l'eau à un problème de quantité. La préservation de sa

qualité est aussi un enjeu important.

Quelle est la place de l'industrie dans ce débat ?

En tant qu'utilisatrice d'eau et polluuse potentielle, l'industrie doit se préoccuper autant de la qualité de l'eau que de sa quantité. Certains secteurs d'activités comme la papeterie ont déjà fait de gros efforts en mettant en place des circuits internes de recyclage.

Que peut-on conseiller aux industriels ?

De poursuivre leurs efforts. Ils devraient songer à tous s'aligner sur les meilleures pratiques développées dans leur secteur d'activités. En effet, souvent les technologies et les process visant à limiter la consommation d'eau existent déjà et ont été développés dans les pays qui ont justement moins de ressources. C'est le cas, par exemple, de ces industries qui s'installent dans les régions arides du Golfe arabo-persique.

La gestion de l'eau pour l'industrie s'inscrit dans une démarche globale de préservation des ressources.



+ GESTION DE L'EAU POUR L'INDUSTRIE

Un marché en plein essor

Bien que très récent et de taille limitée, le marché de la gestion de l'eau pour l'industrie est déjà en pleine croissance. Car le succès n'attend pas toujours le nombre des années...

En 2005, le gouvernement français créait l'Agence de l'innovation industrielle pour promouvoir et soutenir les grands programmes dans ce domaine. Celle-ci incite les entreprises françaises à se consacrer à des projets de recherche et développement, afin d'être plus concurrentielles sur le marché international. Pour les industriels, l'heure est donc à un recentrage sur le cœur de leurs activités et à une plus grande externalisation des activités annexes. Parmi les principales : la gestion de l'eau qu'ils utilisent dans leurs

procédés de fabrication, pour leurs utilités, et qu'ils doivent ensuite restituer en milieu naturel dans des conditions compatibles avec la préservation de l'environnement. Sans compter l'adoption récente de la directive-cadre européenne sur l'eau qui vise à renforcer la protection de l'environnement aquatique en réduisant progressivement les rejets, les émissions et les pertes de substances dangereuses dans l'eau.

Des besoins différents

Selon le secteur d'activité, les enjeux sont similaires, mais les besoins sont différents (eau ultrapure, eau de refroidissement, recyclage...). Ainsi, en 2001, ce ne sont pas moins

de 4,5 Mds de m³ d'eau qui ont été prélevés et achetés par les acteurs de l'industrie française, tous secteurs confondus. Celui de la chimie, du caoutchouc et des plastiques est indéniablement le plus gros consommateur (29 %), juste devant la production de combustibles et de carburants (25 %), suivi par la métallurgie (10 %) et l'agroalimentaire (9 %). Viennent ensuite le bois et le papier, la pharmacie

et la cosmétique, la microélectronique, le textile ou encore les équipements mécaniques.

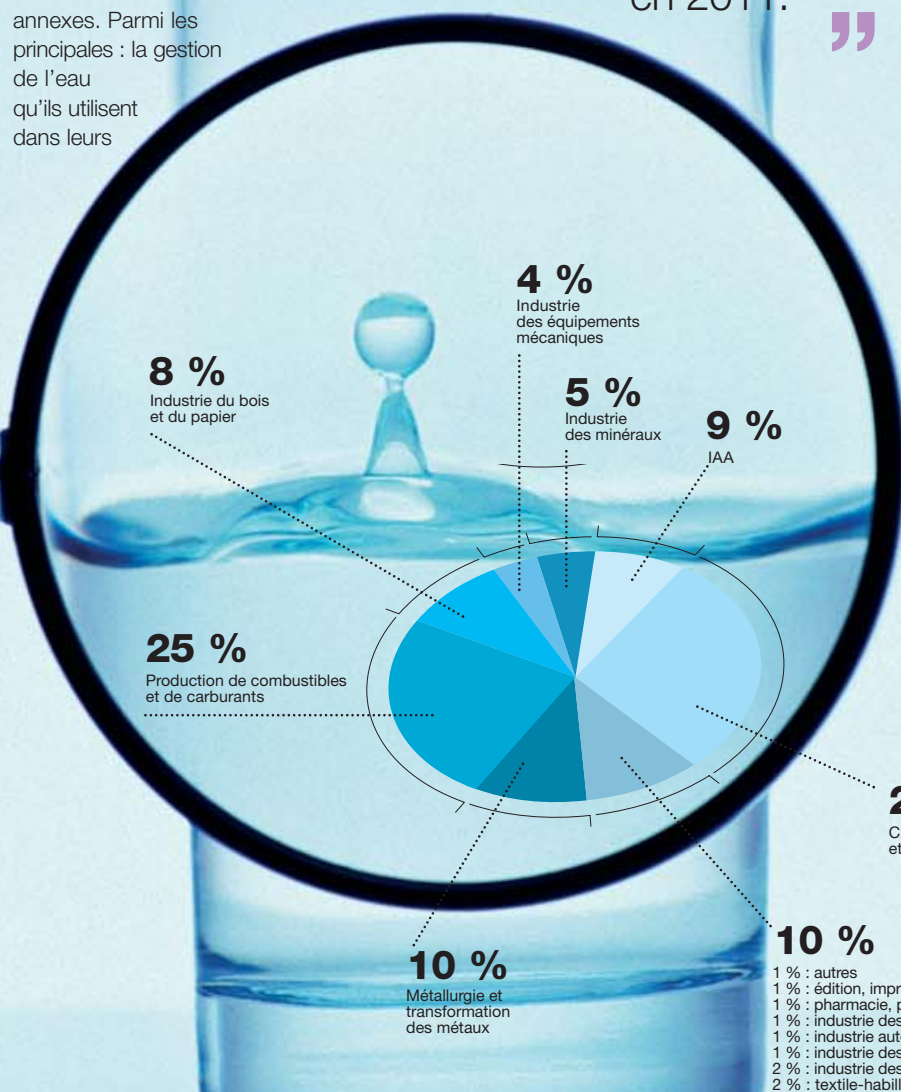
Opportunités maximales en Europe

Fait notable du marché de la gestion de l'eau pour l'industrie : il affiche une forte croissance depuis l'an 2000 (+ 12 à 15 % par an en France et + 8 % en Europe), en raison des politiques de restructuration des grands groupes, et aussi grâce au renforcement de la législation qui a obligé certains secteurs d'activité en retard à se doter rapidement d'installations adéquates.

Mais ce marché, qui pourrait atteindre en 2007 entre 140 et 170 millions d'euros en France, rassemble en réalité peu d'acteurs. Ondeo IS est ainsi le seul en Europe à proposer sous une même bannière une palette complète d'offres de services, d'ingénierie et d'équipements qui couvre tous les besoins liés au cycle de l'eau gérée pour l'industrie, de la ressource au rejet. Suivant les études, le marché européen pourrait atteindre 790 millions d'euros en 2011. ■

Sources : Étude BIPE 2003 et Étude Frost and Sullivan 2003.

“ Le marché de la gestion de l'eau pour l'industrie pourrait atteindre 790 millions € en 2011. ”



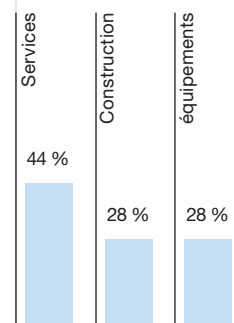
178

millions d'euros. C'est le chiffre d'affaires réalisé par Ondeo IS en 2005

25 %

de part de marché en Europe pour Ondeo IS, ce qui permet à l'entreprise d'être leader, en particulier en France (33 %), au Royaume-Uni, en Italie, au Benelux et en Espagne.

RÉPARTITION DU CA PAR ACTIVITÉS (En 2005)



En 2006, Ondeo IS représente

200

contrats d'exploitation et de prestation de services

1 800

stations de traitement d'eau de process construites

200

stations de traitement d'eau usée construites

Au fil de quelques exemples pris dans l'industrie de la chimie, de la micro-électronique ou de la pétro-chimie, voici un aperçu de la variété des solutions proposées par Ondeo IS à ses clients à travers l'Europe.



“Il fallait intervenir sur les chaînes pour maintenir la qualité de l'eau déminéralisée. Mais comment faire ? Ça voulait dire arrêter toute la production de l'usine !”



La solution : la station de traitement d'eau mobile. Une déminéralisation par osmose inverse, de grande qualité. Avec un coût de location bien moindre que ne le serait la perte occasionnée par un arrêt de production.

+ PRAYON (BELGIQUE)

Avec l'O'Mobile®, pendant les travaux, la production continue

Grâce à l'O'Mobile®, le site d'Engis du groupe Prayon a pu réaliser ses opérations de défilage des résines de déminéralisation tout en maintenant son activité. Un véritable tour de force !

Comment effectuer les opérations d'entretien sur les chaînes de production d'eau déminéralisée sans mettre en péril toute la production de son usine ? Confrontée à cette problématique,

Prayon, fabricant belge de produits phosphatés et fluorés, a fait appel à Ondeo IS. « La difficulté de cette opération, c'est qu'elle est souvent corrélée à un arrêt planifié indépendamment par l'usine, explique Marc Beunen, directeur général de Ondeo IS Benelux. Or les besoins réels de maintenance ne correspondent pas toujours aux arrêts planifiés. Il arrive donc parfois qu'une usine

continue sa production en utilisant de l'eau déminéralisée de moins bonne qualité. »

Station embarquée

Pour contrer cette difficulté, Ondeo IS a développé l'O'Mobile®, une solution innovante et compacte qui propose une station de traitement d'eau embarquée sur un camion semi-remorque. En mai 2006, Ondeo IS est ainsi intervenu

à Engis près de Liège, sur le premier site de production de Prayon. « Nous devons procéder au changement de résines des chaînes d'eau déminéralisée, raconte Alain Lazard, responsable d'exploitation du site d'Engis. Mais il faut savoir que si l'on arrête la production d'eau déminéralisée, c'est toute l'usine qui est à l'arrêt ! Nous avons choisi l'O'Mobile car elle produit de l'eau déminéralisée par osmose inverse, et c'est ce qu'on peut faire de mieux. De plus, cette installation nous permet d'avoir 100 m³/h en continu.



Un coût minime par rapport à ce qu'on perdrait en arrêtant l'usine.



L'avantage, c'est que nous ne stoppons pas notre activité. Donc pour nous, le coût de la location de l'unité mobile est minime par rapport à ce qu'on pourrait perdre en arrêtant l'usine. »

Trophée Initiative Innovation

Il faut croire que l'intervention a été un véritable succès puisque, aujourd'hui, Prayon et Ondeo IS finalisent un contrat d'entretien à long terme qui permettra au site d'Engis de bénéficier d'une intervention d'O'Mobile® à la demande. Quant au groupe SUEZ, il a aussi salué la performance d'O'Mobile®. Cette solution temporaire a en effet reçu cette année un Trophée Initiative innovation dans la catégorie commerciale. ■

+ TOTAL (FRANCE)

Skid totalement à flot

Pour Total, Ondeo IS a conçu et a construit une unité (*skid*) de dessalement de l'eau de process sur une plateforme pétrolière au large de l'Angola.



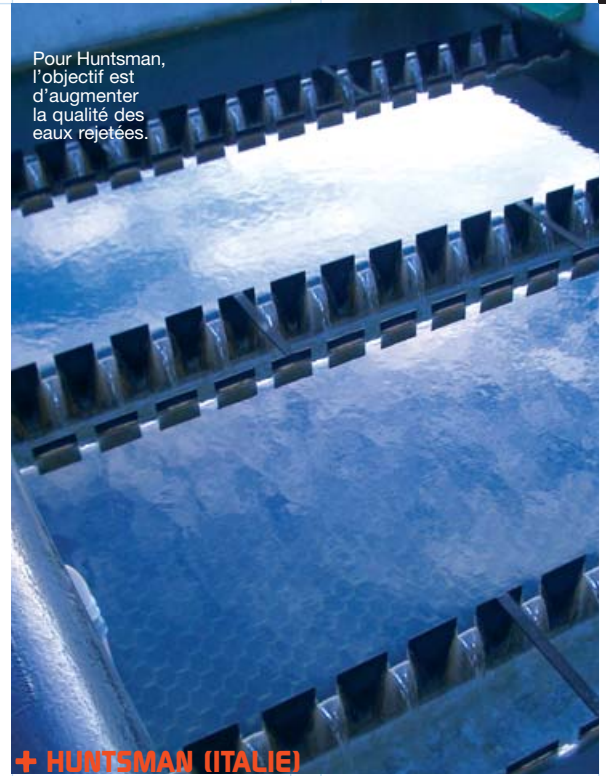
Construire une unité de dessalement par osmose inverse pour l'industrie, c'est l'une des spécialités de Ondeo IS. Aussi la particularité du contrat signé en 2005 avec Total, portant sur la conception d'un *skid* pour l'eau de process d'une plateforme

pétrolière, ne tient-elle pas au niveau de process du projet. Mais davantage à la qualité technique de chacun des équipements, puisque ces derniers devront résister à l'exploitation sur une plateforme *offshore* au large de l'Angola. Une unité aux dimensions impressionnantes : 9 mètres de largeur, 15 mètres de longueur, 7 mètres de hauteur pour un poids total de 140 tonnes, et une capacité de traitement de 90m³/h. Dans le cadre de ce chantier, les équipes de Ondeo IS ont mis en œuvre toute leur expertise et leur

savoir-faire. Ainsi, après une période d'études au siège à Vauresson, le montage et les essais ont été réalisés dans un atelier à Andenne en Belgique. Le *skid* est alors prêt à être acheminé à destination.

Transfert réussi, destination l'Angola...

À partir de fin juillet, la *lifting frame*, permettant le levage du *skid*, est soudée au châssis. Et le 31 juillet, celui-ci est transporté par camion spécial jusqu'au quai de la Meuse, où il est chargé sur une barge qui descendra la Meuse jusqu'à Rotterdam, pour être ensuite transféré par bateau jusqu'au large des côtes angolaises. Performance accomplie...



Pour Huntsman, l'objectif est d'augmenter la qualité des eaux rejetées.

+ HUNTSMAN (ITALIE)

Station balnéaire préservée

Comment traiter les eaux usées d'un groupe industriel en augmentant la qualité des eaux rejetées et en réinsérant une partie des boues dans la production.

Premier groupe privé de chimie d'Europe, Huntsman se doit de se plier aux exigences de la réglementation environnementale. D'autant qu'il exploite un site de production à proximité d'une station balnéaire réputée de Toscane. Pour l'usine d'Huntsman basée à Scarlino, plus question de traiter ses eaux usées en bassins de lagunage.

Garants du respect de la réglementation

Depuis 2003, le site œuvre en partenariat avec Ondeo IS Italie afin de limiter son impact sur l'environnement en

augmentant la qualité de ses eaux usées rejetées.

« Nous avons réalisé une installation de traitement des eaux résiduaires et débuté son exploitation en 2004, raconte Alessandro Colombo, directeur commercial de Ondeo IS Italie. Et notre contrat d'exploitation court jusqu'à la fin de 2007. Nous sommes donc garants du respect de la réglementation sur les effluents pour tous les cycles de production de l'usine. »

Retour dans le process de production

Originalité du projet : il permet de récupérer certains éléments des boues, puis de les réutiliser dans le process de production. Une bonne façon de préserver la station balnéaire de Follonica, voisine de quelques kilomètres. À l'été 2004, celle-ci a en effet été élue première station balnéaire italienne, notamment en matière de qualité de l'eau.

DIAGNOSTIC



La solution complète de services associés à la production par unité mobile

Les installations O'Mobile® sont de formidables outils, très flexibles, qui peuvent être adaptés à nombre de situations, et toujours très rapidement. De plus, Ondeo IS est le seul sur le marché à présenter une solution aussi complète de services associés à la production par unité mobile.

Antoine Wertheimer, responsable de la cellule de service eau de process de Ondeo IS

+ ENI (ITALIE)

Un traitement Sérénissime

Une réglementation drastique s'impose aux industriels, pour protéger la lagune de Venise. Mais ces contraintes peuvent s'avérer fertiles, comme le montre cette installation de filtration performante et compacte.

La protection de l'environnement à Venise n'est pas une mince affaire, et la réglementation en matière d'effluents industriels y est bien plus stricte que sur le reste du territoire italien. Et pour cause, la Cité des Doges est inscrite au Patrimoine mondial de l'Unesco. Une distinction qui oblige les industries voisines à être irréprochables. Le site de production pétrochimique de Porto Marghera, face à Venise sur le continent, héberge plusieurs industries, dont l'entreprise Syndial (groupe italien Eni). Le consortium qui y est présent (Servizi porto Marghera) est particulièrement sensible à la protection de l'environnement. En 2001, il était en effet le premier industriel du secteur de la pétrochimie en Italie à obtenir la norme européenne EMAS (système communautaire de management environnemental et d'audit) qui permet aux entreprises d'évaluer, d'améliorer et de rendre compte de leur performance environnementale.

Installation d'ultrafiltration

Suite à un audit réalisé dans le cadre de l'EMAS, Eni a choisi Ondeo IS pour la réalisation et la construction d'une installation de traitement des eaux usées.



“ La plus grande installation en matière de bioréacteur à membrane au monde. ”

« Il s'agit du traitement de l'eau tertiaire, qui permet d'extraire les derniers polluants avant rejet en milieu naturel, explique Valerio Brenna, directeur technique de Ondeo IS Italie. Cette opération

est nécessaire afin de garantir au consortium le respect de la réglementation en matière de rejet des eaux usées dans la lagune de Venise. D'autant que si les exigences ne sont pas satisfaites, les autorités locales ont le droit de demander la cessation temporaire de la production industrielle. Grâce à l'installation d'ultrafiltration conçue par Ondeo IS, qui traite 2 000 m³ par heure, les eaux rejetées contiennent désormais moins de 1 mg par litre de matières en suspension. Nous avons ainsi réalisé la plus grande installation

au monde en matière de bioréacteur à membrane (BRMo) avec une technologie membranaire d'ultrafiltration qui permet de gérer un débit aussi important ! »

Un système très automatisé

Les installations de technologie membranaire étant en général très compactes, la station a pu en outre être installée dans un bassin existant. Autant de bénéfices qui devraient permettre au groupe Eni de poursuivre avec succès sa démarche de développement durable. Par ailleurs, Ondeo IS,

“Nous cherchions un prestataire capable de concevoir une station innovante et compacte de traitement tertiaire pour un fort débit.”



La solution : L'installation réalisée par Ondeo IS à Porto Marghera utilise une technologie membranaire d'ultrafiltration. Très compacte, elle permet néanmoins de gérer des débits très importants.

qui assure la supervision technique, a automatisé au maximum le système, permettant au consortium d'optimiser l'exploitation future. ■

+ STMICROELECTRONICS (FRANCE)

Mieux qu'un prestataire, un partenaire

Face à une demande spécifique de l'industrie microélectronique, Ondeo IS a répondu par une solution globale de services et établi une véritable relation de confiance.

Résultat d'une union entre les trois géants de la microélectronique, STMicroelectronics, NXP et Freescale, le centre de recherche et développement baptisé « Crolles2 Alliance » s'est implanté en 2003 à Crolles, dans l'Isère. Son objectif : développer les générations futures des nanotechnologies et la fabrication de semi-conducteurs sur des tranches de silicium de 300 mm. « STMicroelectronics souhaite se concentrer sur son cœur de métier, explique André Bois,

directeur, site de Crolles2 Alliance. C'est ce qui nous a amenés à externaliser la partie traitement des effluents. »

Fort de son expertise de plus de 25 ans en matière de traitement de l'eau pour l'industrie microélectronique, Ondeo IS a su répondre à cette demande en proposant un contrat global de services. Ces technologies, fortement utilisatrices d'eau, génèrent en effet des volumes importants d'effluents à traiter avant un rejet en milieu naturel.

Un travail reconnu

« Nous avons signé un contrat de 10 ans comprenant la construction, l'exploitation et le financement d'une station de traitement des rejets liquides,

précise Jean-Louis Nemoz, directeur régional Centre Est de Ondeo IS. Nous avons établi un véritable partenariat privilégié avec STMicroelectronics sur le long terme.

Et le travail que nous faisons à Crolles a été reconnu dans l'ensemble du groupe. »

Depuis 2003, Ondeo IS a ainsi développé ses activités sur d'autres sites de STMicroelectronics, à Rousset dans les Bouches-du-Rhône et en Sicile, à Catania. « À ce jour, nous sommes aussi en pourparlers avec d'autres sites du groupe qui souhaite bénéficier de nos prestations », ajoute Jean-Louis Nemoz. Une belle preuve d'engagement mutuel.



Claude Delporte, expert procédés de Ondeo IS

FOCUS

Miko a pu réduire à la fois la production de boues et le coût d'exploitation

« Nous avons mis en place le procédé Biocontrol pour l'usine de Cogesal-Miko, le leader français du marché des glaces basé à Saint-Dizier (Haute-Marne). Il a ainsi réduit sa production de boues de 60 %, tout en diminuant son coût d'ex-

ploitation globale grâce à une réduction des frais de transport. Sans compter le bénéfice environnemental important que cela représente. »



+ SEAGATE TECHNOLOGY (IRLANDE DU NORD)

Plus de sécurité environnementale

Le 1^{er} constructeur mondial de disques durs a su préserver l'environnement tout en réduisant le coût d'exploitation d'un site.

Acteur majeur du secteur de l'informatique, le groupe américain Seagate Technology est le premier constructeur mondial de disques durs. En Irlande du Nord, il possède deux usines dévolues à la fabrication de composants dont les sites sont basés à Limavady et à Springtown. Sur place, l'enjeu principal est d'ordre environnemental. En effet, la nature même de la production de ces usines, qui fournissent en composants l'ensemble du groupe, en fait des pollueurs potentiels. L'entreprise est par ailleurs l'un des plus gros employeurs privés de la région, et bénéficie ainsi d'une grande visibilité. Afin de marquer son attachement à la sécurité environnementale, le site de Limavady a donc signé en juin 2006 avec Ondeo IS UK un contrat qui doit l'aider à mieux gérer l'ensemble de son cycle de l'eau.

Des économies substantielles

« En amont, l'objectif est de réduire la consommation d'eau et donc les dépenses, explique Jason Smith, responsable du contrat chez Ondeo IS UK. En aval de la production, nous devons améliorer la qualité des eaux usées rejetées et en limiter la production. Ondeo IS pourra ainsi améliorer la performance environnementale pour l'ensemble

DIAGNOSTIC



Guillaume Sauvaget, directeur juridique et assurances de Ondeo IS

Engagements contractuels forts

« Lors des négociations avec Seagate, nous avons rappelé à notre client les principes que nous souhaitons intégrer dans le contrat. Il s'agit, par exemple, des modalités de transfert du personnel qui permettent aux employés détachés sur le site d'un client d'être réembauchés par le nouveau prestataire. Dans le cadre de notre contrat avec Seagate, nous avons ainsi engagé les 22 personnes dédiées à l'exploitation de la station d'épuration. »

du site de Limavady, poursuit-il. Nous sommes actuellement en train de concevoir un système plus performant de traitement des effluents afin d'améliorer sensiblement les performances environnementales du site de Limavady. L'installation de la nouvelle station et son exploitation sont prévues courant 2007 », conclut Jason Smith.

Les commerciaux d'Infilco, la marque du groupe dédiée à la vente d'équipements modulaires et de services associés, ont récemment rejoint le réseau de Ondeo IS. En matière d'offre, pas de doute, l'union fait la force.

La conjugaison des compétences

Vu du terrain

François Guérin — La nouvelle organisation a été mise en place au début de l'année 2006.

Cette opération a permis de créer un réseau plus étoffé pour renforcer la présence de chacun sur le terrain. De cette façon, nous pouvons plus facilement établir une relation de proximité avec nos clients afin de les aider à élaborer leur projet.

Serge Kimbel — Aujourd'hui, le réseau est composé de 22 ingénieurs commerciaux, ce qui accroît réellement notre chiffre d'affaires potentiel, notamment celui de l'eau de process.

Complémentarité

F. G. — Le cœur de métier de Ondeo IS, c'est la gestion de contrats d'exploitation d'usines de traitement. Son réseau commercial avait donc une très bonne connaissance en matière d'eaux résiduaires industrielles. Du côté d'Infilco, spécialisé dans la vente d'équipements, les commerciaux avaient une meilleure expertise en ce qui concerne l'eau de process industrielle. Ainsi, chacun a apporté ses compétences.

S. K. — Désormais, les commerciaux proposent à leur client une offre complète. D'une part une offre équipement à travers les

compétences d'Infilco et, d'autre part, une palette de services associés à travers l'expertise de Ondeo IS et Infilco.

Synergie

F. G. — L'exigence de qualité de Ondeo IS renforce Infilco dans l'application d'une grande rigueur. De son côté, Infilco aide les commerciaux de Ondeo IS à mieux définir leur offre par rapport aux demandes des prospects.

S. K. — L'offre d'Infilco en matière d'équipements étant totalement intégrée dans notre offre globale pour l'eau de process, le travail d'équipe réalisé entre Infilco et Ondeo IS permet la réalisation d'installations de qualité,

s'intégrant parfaitement dans le processus de fabrication de nos clients.

Nouveaux marchés

F. G. — Ondeo IS a une compétence réservée à l'eau ultrapure utilisée par les industries cosmétiques et la pharmacie. Grâce à cette connaissance,

Infilco va pouvoir accéder à un marché qu'il n'avait jusque-là jamais prospecté. Infilco peut aussi désormais démarcher les clients grands comptes de Ondeo IS.

S. K. — En plus d'être spécialisé dans

les équipements, Infilco possède une expertise dans les résines échangeuses d'ions. Au travers de cette forte valeur ajoutée apportée par Infilco, Ondeo IS a accès à de nouveaux clients.



François Guérin, responsable business développement d'Infilco (46 ans)

Il est en charge des activités grands comptes et export, et fait le lien entre Infilco et Ondeo IS.



Serge Kimbel, chef de marché de Ondeo IS (30 ans)

Sa mission : bien comprendre les besoins des clients industriels pour leur proposer des solutions adaptées.

+ ONDEO IS

Ondeo Industrial Solutions, 23, rue du professeur Victor Pauchet, 92420 Vaucresson (France)
Tél. : +33 1 47 95 88 00
Fax : +33 1 47 95 89 99.
www.ondeo-is.com

Directeur de la publication : Charles Chaumin. Responsable de la rédaction : Sue Lawrence.
Comité de rédaction : Pascal Bérardo, Marc Beunen, Alessandro Colombo, Sébastien Corbell, Elise Maury.

Remerciements aux personnes qui ont contribué à ce numéro : Franck Bell, Francis Blin, André Bois, Didier Dedeurwaerder, Claude Delporte, Alexandra Fiasse, Bertrand Garnier, François Guérin, Serge Kimbel, Jacques Labre, Alain Lazard, Patricia Marie, Walter Musso, Yann Nedelec, Jean-Louis Nemoz, Carlo Porcu, Guillaume Sauvaget, Jason Smith, Alexandre Vera, Antoine Wertheimer.
Crédits photos/illustrations : C. Coudina, Huntsman, Photothèque Ondeo IS, O. Panier-Destouches/Dolce Vita, A. Saba/Getty, Seagate Technology, STMicroelectronics, Stockbite, Photothèque SUEZ, DR.
Conseil éditorial et rédaction, conception-réalisation : Spécifique, 9 passage Sainte-Avoye, 75003 Paris - Tél. : 01 40 29 03 29.
www.specifique.fr

Rédaction en chef déléguée : Patrick Pires. Secrétaire de rédaction : Anne Delyon, Vincent Pascal.
Direction artistique et maquette : Stéphane Vrielinck, Yann Ménager.
Chef de fabrication : Nathalie Place.
Photogravure : Open Graphic média.
Impression : IMP Graphic.

EN BREF



Fortissimo se met au bio

> On connaissait déjà Fortissimo, le programme lancé en avril 2005 afin d'établir un nouvel art de vivre commercial entre filiales d'un même groupe. Il a pour objectif de favoriser le développement de synergies entre filiales de SUEZ en France, de promouvoir les achats internes

au sein du groupe et de développer des projets communs. Dans un premier temps, ce programme concernait les marchés des collectivités locales et des grandes infrastructures. Aujourd'hui, la « communauté » s'agrandit en accueillant un Fortissimo dédié aux bioénergies. Il devrait permettre à SUEZ de proposer des solutions transversales et globales, tout en développant une politique de synergies énergie-environnement à l'intérieur du groupe.



Échanges d'experts

> Du 16 au 19 octobre s'est déroulé à Paris le 1^{er} Forum global des métiers de SUEZ Environnement.

Ce premier rendez-vous a réuni des experts de toutes les filiales de SUEZ Environnement, pour leur permettre de partager leur savoir-faire. Une rencontre qui s'est révélée particulièrement enrichissante sur les questions techniques et la recherche.



Ondeo IS à Pollutec

> Du 28.11 au 01.12 à Lyon, Ondeo IS est au salon Pollutec, le Salon international des équipements, technologies et services de l'environnement. Au sein de SUEZ Environnement, Ondeo IS est le leader sur le marché de l'industrie. En France, il porte l'expertise en milieu industriel, en s'appuyant sur les compétences et le vaste réseau opérationnel de Lyonnaise des Eaux. Venez nous rencontrer sur notre stand M184, hall 5.